26. Februar 2015

Producer: flyer-store, D - Augsburg

name: Steryl Brush Tabs Instruction
rev.: R25022015D:PT

for: bonyf AG, FL - Vaduz
Art.-No.: 21.701.06.M.0.0.61
Dimensions: open 79x148mm, folded 79x37mm
Material: 50g thin print, Printing: 4/4 CMYK Euroscale

FRONT

21 701 06 M 0 0 61 Final.pdf 1 25/02/2015 15:52:26

148 mm

Steryl Brush®

EN Instructions for Use

1. Remove one tablet carefully from the blister pack.
2. Put the tablet in 15ml of lukewarm water using the specially made container (or any other container).
3. Immerse your toothbrush or interdental brush in the container and allow 15 mins. for the tablet to work. (You can immerse the brush overnight for a deeper cleansing).
4. Make sure to rinse your toothbrush or interdental brush before re-using it.

Precautions for use: For external use only. Discard solution after use. Do not use if allergic to any of the ingredients or to persulfates. Do not put tablet in mouth. Tablet powder may cause eye damage. Do not drink the solution or use as a mouthwash. Rinse toothbrush well before re-using. Discontinue use and seek medical attention if any irritation, swelling or pain develops following the first or any later use. Consult instructions for use. Store in a dry place. For single use only.

Dry tablet: Causes skin irritation. Causes serious eye damage. Wash hands thoroughly after handling. Keep out of reach of children. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Immediately call a POISON CENTER or doctor/physician. **IF ON SKIN:** Wash with plenty of soap and water. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice / attention. Contains Pentapotassium bis(peroxymonosulphate) bis(sulphate). Contains Dipotassium peroxodisulphate. May produce an allergic reaction. Contains Commint oil/Mentha arvensis oil. May produce an allergic reaction.

FR Notice d'utilisation

1. Sortir délicatement le comprimé de son emballage.
2. Mettre le comprimé dans 15ml d'eau tiède en utilisant le récipient prévu spécialement à cet effet (ou n'importe quel autre contenant).
3. Plongez votre brosse à dents ou brosse interdentaire dans le récipient et la laisser 15 minutes au moins pour que la solution agisse (vous pouvez laisser votre brosse immergée toute la nuit pour un nettoyage en profondeur).
4. Assurez-vous de bien rincer votre brosse à dents ou interdentaire avant de la réutiliser.

Précautions d'emploi: A usage externe uniquement. Jeter la solution après utilisation. Ne pas utiliser si vous êtes allergique à l'un des composants ou aux persulfates. Ne pas mettre le comprimé en bouche. La poudre des tablettes peut créer des lésions oculaires. Ne pas boire la solution et ne pas l'utiliser comme bain de bouche. Rincer la brosse à dents avant l'utiliser à nouveau. Interrompre l'utilisation et demander un avis médical en cas d'irritation, de gonflement ou douleur à la suite de la première ou ultérieure utilisation. Lire la notice pour l'utilisation. Conserver dans un endroit sec. A usage unique.

Comprimé sec: Provoque une irritation cutanée. Provoque des lésions oculaires graves. Se laver les mains soigneusement après manipulation. Tenir hors de portée des enfants. **EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX:** rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON ou un médecin. **EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU:** laver abondamment à l'eau et au savon. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin. Contient Pentapotassium bis (peroxymonosulphate) bis(sulphate). Contient Dipotassium peroxodisulphate. Peut produire une réaction allergique. Contient Commint oil/Mentha arvensis oil. Peut produire une réaction allergique.

NL Gebruikshandleiding

1. Verwijder voorzichtig het tabletje uit de verpakking.
2. Leg de tablet in 15 ml lauwwarm water. Gebruik de speciale container (of een ander recipient).
3. Dompel uw tandenborstel in de container en laat gedurende minimaal 15 ' inwerken (de hele nacht voor een diepere reiniging).
4. Spoel uw tandenborstel grondig voor gebruik.

Waarschuwingen bij gebruik: Uitwendig gebruik. Oplossing na gebruik weggooien. Niet gebruiken indien allergisch voor een of meerdere ingredienten. Tablet niet in de mond nemen. Bruistabletpoeder kan de ogen beschadigen. De oplossing niet drinken of gebruiken als mondspoelmiddel. Tandenborstel grondig naspoelen alvorens gebruik. Behandeling onmiddellijk stopzetten indien er zich irritaties , pijn of zwellingen voordoen tijdens of na gebruik. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing. Bewaren in een droge ruimte. Enkel eenmalig gebruik.

Droog Tablet: Veroorzaakt huidirritatie. Veroorzaakt ernstig oogletsel. Na het werken met dit product Handen grondig wassen. Buiten het bereik van kinderen houden. **BIJ CONTACT MET DE OGEN:** voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Onmiddellijk een ANTIGIFCENTRUM of een arts raadplegen. **BIJ CONTACT MET DE HUID:** met veel water en zeep wassen. Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen. Bevat Pentapotassium bis(peroxymonosulphate) bis(sulphate). Bevat Dipotassium peroxodisulphate. Kan een allergische reactie veroorzaken. Bevat Commint oil/Mentha arvensis oil. Kan een allergische reactie veroorzaken.

HR Uputstva za uporabu

1. Pažljivo izvaditi jednu tabletu iz blister pakiranja.
2. Ubacite tabletu u 15ml mlake vode koristeći posebnu napravljenu čašicu (ili bilo koju drugu posudicu).
3. Uronite četkicu za zube ili interdentalnu četkicu u posudicu i ostavite 15 minuta da počne djelovati. (Možete ostaviti četkicu preko noći radi dubljeg čišćenja).
4. Isperite četkicu za zube ili interdentalnu četkicu prije ponovnog korištenja.

Mjere opreza pri uporabi: Samo za vanjsku uporabu. Nakon uporabe bacite otopinu. Nemojte koristiti ako ste alergični na bilo koji sastojak ili persulfate. Ne stavljajte tabletu u usta. Prah tablete može oštetiti oči. Nemojte piti otopinu niti njome ispirati usta. Dobro isperite četkicu prije ponovnog korištenja. Prekinite uporabu i zatražite savjet liječnika ako se pojavi iritacija, otok ili bol nakon prve ili bilo koje sljedeće uporabe. Provjerite upute za uporabu. Čuvajte na suhom mjestu. Samo za jednokratnu uporabu.

Suha tableta: Uzrokuje iritaciju kože. Uzrokuje ozbiljne povrede oka. Dobro isperite ruke nakon uporabe. Držati van dosega djece. **UKOLIKO PROIZVOD DODE U KONTAKT S OČIMA:** odmah ispirati vodom nekoliko minuta. Ukoliko ih koristite, po mogućnosti skinuti leće. Odmah kontaktirajte liječnika ili CENTAR ZA TROVANJA. **UKOLIKO DODE U DODIR SA KOŽOM:** Isperite sa dosta sapuna i vode. Ukoliko dođe do iritacije kože ili osipa, potražite savjet liječnika. Sadrži Pentapotassium bis(peroxymonosulphate) bis(sulphate). Sardži Dipotassium peroxodisulphate. Može izazvati alergijske reakcije. Sadrži Commint oil/Mentha arvensis oil. Može izazvati alergijske reakcije.

SL Navodila za uporabo

1. Previdno odstranite eno tableto iz mehurčastega zavoja.
2. Tableto potopite v 15ml mlačne vode v posebej pripravljen kozarec (ali katero koli drugo posodo).
3. Potopite zobno ščetko ali interdentalno ščetko v posodo in pustite 15 minut, da prične delovati. (Lahko potopite ščetko čez noč za boljše čiščenje).
4. Izperite zobno ščetko ali interdentalno ščetko pred ponovno uporabo.

Previdnostni ukrepi pri uporabi: Samo za zunanjo uporabo. Odvrzite preostalo raztopino po uporabi. Ne uporabljajte, če ste alergični na katero od sestavin ali na persulfate. Tablete ne smete dati v usta. Prah iz tablet lahko povzroči poškodbe oči. Ne pite raztopine in je ne uporabljajte za spiranje ust. Dobro izperite ščetko preden jo spet uporabite. Prenehajte z uporabo in poiščite zdravstveno pomoč, če pride do draženja, otekanja ali bolečine po prvi uporabi ali pozneje. Preberite navodila za uporabo. Hranite na suhem. Samo za enkratno uporabo.

Suha tableta: Povzroča draženje kože. Povzroča hude poškodbe oči. Po uporabi temeljito umiti roke. Hraniti zunaj dosega otrok. **PRI STIKU Z OČMI:** previdno izpirajte z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. Takoj poiščite CENTER ZA ZASTRUPITVE ali zdravnika. **PRI STIKU S KOŽO:** umiti z veliko mila in vode. Če nastopi draženje kože ali se pojavi izpuščaj, poiščite zdravniško pomoč/oskrbo. Vsebuje Pentapotassium bis(peroxymonosulphate) bis(sulphate). Vsebuje Dipotassium peroxodisulphate. Lahko povzroči alergijski odziv. Vsebuje Commint oil/Mentha arvensis oil. Lahko povzroči alergijski odziv.

ES Instrucción de Uso

1. Quite cuidadosamente una tableta del blister.
2. Ponga la tableta en 15ml de agua tibia, utilizando el envase especial (o cualquier otro envase).
3. Sumerja su cepillo dental o interdental dentro del envase y déjelo 15 min. para que la tableta actúe. (Puede dejar sumergido el cepillo durante toda la noche para conseguir una limpieza más profunda.
4. Asegúrese de enjuagar su cepillo dental o interdental antes de reutilizarlo.

Precauciones de uso: Solo para uso externo. Deseche la solución después de su uso. No use los comprimidos si es alérgico a algún ingrediente o a los persulfatos. No introducir el comprimido en la boca. El polvo de los comprimidos puede causar daños en los ojos. No beba la solución ni la use como enjuague bucal. Enjuague bien el cepillo de dientes antes de volver a utilizarlo. Deje de usar los comprimidos y acuda al médico si sufre irritación, hinchazón o dolor después del primer uso o en cualquier uso posterior. Consulte las instrucciones de uso. Consérvese en un lugar seco. Producto de un solo uso.

Comprimido seco: Provoca irritación cutánea. Provoca lesiones oculares graves. Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación. Mantener fuera del alcance de los niños. **EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS:** Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico. **EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL:** Lavar con agua y jabón abundantes. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico. Contiene Pentapotassium bis(peroxymonosulphate) bis(sulphate). Contiene Dipotassium peroxodisulphate. Puede provocar una reacción alérgica. Contiene Commint oil/Mentha arvensis oil. Puede provocar una reacción alérgica.

BACK

21 701 06 M 0 0 61 Final.pdf 2 25/02/2015 15:52:26

PT Instruções de Utilização

1. Remova cuidadosamente um comprimido da bolha.
2. Coloque o comprimido em 15 ml de água morna no recipiente especial* (ou qualquer outro recipiente).
3. Mergulhe sua escova de dentes ou escova interdentária no recipiente durante 15 minutos para que o comprimido actue. (Pode mergulhar a escova durante a noite para uma limpeza mais profunda).
4. Certifique-se de lavar a escova de dentes ou escova interdentária antes de reutilizá-lo.

Cuidados de utilização: Apenas para uso externo. Eliminar a solução após utilização. Não usar se for alérgico a qualquer dos ingredientes ou a persulfatos. Não colocar o comprimido na boca. O pó do comprimido pode causar danos. Não beba a solução nem a use como elixir bucal. Enxagúe bem a escova de dentes antes de a usar novamente. Deixe de usar e procure apoio médico se surgir alguma irritação, inchaço ou dor após a primeira utilização ou numa posterior. Consulte as instruções de utilização. Guarde num local seco. A usar apenas uma vez.

Pastilhas seco: Provoca irritação cutânea. Provoca lesões oculares graves. Lavar as mãos cuidadosamente após manuseamento. Manter fora do alcance das crianças. **SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS:** enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS ou um médico. **SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE:** lavar com sabonete e água abundantes. Em caso de irritação ou erupção cutânea: consulte um médico. Contém Pentapotassium bis(peroxymonosulphate) bis(sulphate). Contém Dipotassium peroxodisulphate. Pode provocar uma reacção alérgica. Contém Commint oil/Mentha arvensis oil. Pode provocar uma reacção alérgica.

DE Gebrauchsanweisung

1. Entfernen Sie vorsichtig eine Tablette aus dem Blister.
2. Geben sie die Tablette in den speziell angefertigten Behälter (oder einen anderen Behälter) mit 15 ml lauwarmen Wasser.
3. Stellen Sie die Zahn- oder Interdentalbürste für mindestens 15 Minuten in den Behälter, damit die Tablette wirken kann. (Sie können die Bürste auch über Nacht für eine tiefere Reinigung im Behälter lassen.
4. Achten Sie darauf, Ihre Bürste vor der Wiederverwendung gut abzuspülen.

Vorsichtsmassnahmen für die Anwendung: Nur zur äußeren Anwendung. Lösung nach dem Gebrauch entsorgen. Bei Allergie gegen einen der Inhaltsstoffe oder gegen Persulfate nicht verwenden. Nehmen Sie keine Tabletten in den Mund. Tablettenpulver kann Augenschäden verursachen. Die Lösung nicht trinken oder als Mundwasser verwenden. Zahnbürste vor dem wiedergebrauch gründlich abspülen. Die Verwendung einstellen und einen Arzt aufsuchen sollte nach der ersten oder jeder weiteren Verwendung eine Reizung, Schwellung oder Schmerzen auftreten. Gebrauchsanweisung beachten. An einem trockenen Ort lagern. Nur zum einmaligen Gebrauch.

Trockene Tablette: Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenschäden. Nach Gebrauch Hände gründlich waschen. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. **BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN:** Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen. **BEI KONTAKT MIT DER HAUT:** mit viel Wasser und Seife waschen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Enthält Pentapotassium bis(peroxymonosulphate) bis(sulphate). Enthält Dipotassium peroxodisulphate. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Enthält Commint oil/Mentha arvensis oil. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

IT Istruzioni d'uso

1. Estrarre con cura una compressa dal blister.
2. Mettere la compressa in 15 ml di acqua tiepida usando lo speciale contenitore in dotazione (o altro contenitore adatto).
3. Immergere lo spazzolino o lo spazzolino interdentale nel contenitore e attendere 15 m. in modo che la compressa agisca. (si può immergere lo spazzolino per tutta la notte per una pulizia più profonda).
4. Risciacquare a fondo lo spazzolino o lo spazzolino interdentale prima di usarlo di nuovo.

Precauzioni d'uso: Solo per uso esterno. Eliminare la soluzione dopo l'uso. Non usare se allergici a qualche ingrediente o ai persolfati. Non mettere in bocca la compressa. La compressa può causare danni agli occhi. Non bere la soluzione, non usarla come collutorio. Sciacquare bene lo spazzolino da denti prima di usarlo di nuovo. Interrompere l'uso e rivolgersi al medico in caso di irritazione, gonfiore, o dolore che si sviluppa dopo il primo uso o in seguito. Leggere le istruzioni d'uso. Tenere in luogo asciutto. Solo monouso.

Compresse a secco: Provoca irritazione cutanea. Provoca gravi lesioni oculari. Lavare accuratamente le mani dopo l'uso. Tenere fuori dalla portata dei bambini. **IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI:** sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico. **IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE:** lavare abbondantemente con acqua e sapone. In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico. Contiene Pentapotassium bis(peroxymonosulphate) bis(sulphate). Contiene Dipotassium peroxodisulphate. Può provocare una reazione allergica. Contiene Commint oil/Mentha arvensis oil. Può provocare una reazione allergica.

SR Uputstvo za upotrebu

1. Pažljivo izvadite jednu tabletu iz blister pakovanja.
2. Ubacite tabletu u 15ml mlake vode koristeći specijalno napravljenu čašu (ili bilo koju drugu posudu).
3. Uronite Vašu četkicu za zube ili interdentalnu četkicu u posudu i sačekajte 15 minuta da počne delovati. (Možete ostaviti četkicu preko noći radi dubljeg čišćenja).
4. Isperite četkicu za zube ili interdentalnu četkicu pre ponovne upotrebe.

Mere opreza za upotrebu: Samo za spoljašnju upotrebu. Bacite rastvor nakon korišćenja. Ne upotrebljavati u slučaju alergije na bilo koji sastojak ili persulfate. Ne stavljati tabletu u usta. Prah tablete može izazvati oštećenje oka. Ne gutati rastvor niti ga koristiti za ispiranje usta. Dobro isperite četkicu pre ponovnog korištenja. Prekinuti sa upotrebom i potražiti medicinsku pomoć ako dođe do bilo kakve iritacije, otoka ili bola nakon pryog ili naknadnog korišćenja. Pročitati uputstvo za upotrebu. Čuvati na suvom mestu. Samo za jednokratnu upotrebu.

Suva tableta: Izaziva iritacije kože. Izaziva ozbiljne iritacije oka. Dobro isperite ruke nakon upotrebe. Držati van domašaja dece. **UKOLIKO PROIZVOD DODE U KONTAKT SA OČIMA:** odmah ispirati vodom nekoliko minuta. Ako su prisutna, po mogućnosti skinuti sočiva. Odmah kontaktirajte CENTAR ZA TROVANJA ili lečnika. **UKOLIKO DOĐE U DODIR SA KOŽOM:** Isperite sa dosta sapuna i vode. Ukoliko dođe do iritacije kože ili osipa, potražite savjet lečnika. Sadrži Pentapotassium bis(peroxymonosulphate) bis(sulphate). Sardži Dipotassium peroxodisulphate. Može izazvati alergijske reakcije. Sadrži Commint oil/Mentha arvensis oil. Može izazvati alergijske reakcije.

AR دليل الاستعمال

1. قم بإزالة القرص من العلبة بعناية.
2. قم بوضع القرص في 15 مل من الماء الفاتر باستخدام الوعاء الخاص (أو أي وعاء آخر).
3. قم بوضع فرشاة الأسنان الخاصة بك في الوعاء لمدة 15 دقيقة لضمان فاعلية القرص. (يمكنك وضع الفرشاة طوال ليلة كاملة لتنظيف أعمق).
4. يجب التأكد من شطف فرشاة الأسنان الخاصة بك قبل إعادة استخدامها.

تحذير الاستخدام: للاستعمال الخارجي فقط. يجب التخلص من المحلول بعد الاستعمال. لا تستعمل المنتوج في حالة وجود حساسية من أحد المكوّنات أو البارسولفات. لا تضع القرص في الفم. قد يسبّب مسحوق القرص أضرار بالعين. لا يجب شرب المحلول أو استخدامه كغسول للفم. اشطف فرشاة الأسنان جيدًا قبل إعادة الاستخدام. يجب التوقف عن استعمال المنتوج واستشارة الطبيب في حالة ظهور تهيج، تورّم أو ألم مباشرة بعد أول استعمال أو لاحقًا. اقرأ تعليمات الاستخدام. يجب وضع المنتوج في مكان جاف. قرص صالح للاستعمال مرّة واحدة فقط.

قرص جافة: يسبّب تهيّج للبشرة. يمكن أن يسبّب أضرار بالغين. يجب غسل اليدين جيّدًا بعد الاستعمال. يحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال. **في حالة ملامسته للعين:** اشطف بالماء بحذر لعدّة دقائق. يجب إزالة العدسات اللاصقة إذا كانت موجودة ثم يجب مواصلة الشطف. يجب الإتصال فورا بمركز مكافحة السّموم أو الطبيب. **في حالة ملامسة البشرة:** قم بشطفها بحذر بالماء والصّابون. إذا حدث تهيّج أو طفح جلدي، قم باستشارة الطبيب. يحتوي على Pentapotassium bis(peroxymonosulphate) bis(sulphate). يحتوي على Dipotassium peroxodisulphate. يمكن أن يحدث تفاعل تحسسي. يحتوي على Commint oil/Mentha arvensis oil. يمكن أن يحدث تفاعل تحسسي.

Manufactured by:
bonyf AG
Heiligkreuz 16
FL-9490 Vaduz
Liechtenstein • Europe
www.bonyf.com

Danger

Ingredients: Citric Acid, Sodium Lauryl Sulfate, Lactose Monohydrate, Sodium Bicarbonate, Sodium Chloride, Potassium Monopersulfate, Sodium Carbonate, Peppermint Flavour, PVP, CI 75015.

21701061M1061
R25022015D:PT

79 mm

79 mm